

**SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL  
COOPERATION**

**Protocol Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and JORDAN**

**Extending the Agreement of  
April 5, 2007**

Signed at Amman October 2 and 7, 2017



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966  
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“. . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

**JORDAN**

**Scientific and Technological  
Cooperation**

*Protocol extending the agreement  
of April 5, 2007.*

*Signed at Amman October 2 and 7, 2017;*

*Entered into force October 7, 2017.*

PROTOCOL EXTENDING THE AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND  
THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
ON SCIENCE AND TECHNOLOGY COOPERATION

The Government of the United States of America and the Hashemite Kingdom of Jordan (the "Parties"),

Recognizing that the Agreement Between the Government of the United States of America and the Hashemite Kingdom of Jordan on Science and Technology Cooperation signed at Amman on April 5, 2007 (hereinafter referred to as "the Agreement") expired on June 12, 2017, and,

Acting pursuant to paragraph 1 of Article X of the Agreement;

Have agreed as follows:

Article I


The Agreement shall be extended for one year, effective from June 12, 2017.

Article II

This Protocol shall enter into force on the date of the last signature.


DONE in duplicate, in the English and Arabic languages, each text being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE UNITED STATES OF  
AMERICA:

  
Date: 10 Oct 17

Place: U.S. Emb Amman

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE HASHEMITE KINGDOM OF  
JORDAN:

  
Date: 7 Oct. 2017

Place: MOPIC, Amman

بروتوكول تمديد اتفاقية  
بين  
حكومة الولايات المتحدة الأمريكية  
و  
المملكة الأردنية الهاشمية  
بخصوص التعاون في مجال العلوم والتكنولوجيا

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة الأردنية الهاشمية (الطرفان)

أدراكاً منهما لأن اتفاقية التعاون في مجال العلوم والتكنولوجيا الموقعة بين حكومة الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة الأردنية الهاشمية في عمان بتاريخ ٥ نيسان ٢٠٠٧ (والتي يشار إليها لاحقاً بـ "الاتفاقية")، قد انتهت صلاحيتها بتاريخ ١٢ حزيران ٢٠١٧.

وعملاً بالفقرة ١ من المادة العاشرة من الاتفاقية؛

قد اتفقنا على ما يلي:

المادة ١

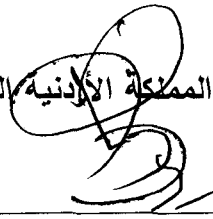
يتم تمديد الاتفاقية لمدة سنة واحدة، يكون هذا التمديد نافذاً من تاريخ ١٢، حزيران ٢٠١٧.

المادة ٢

يدخل هذا البروتوكول حيز التنفيذ عند تاريخ آخر توقيع

تم تحرير هذه الاتفاقية بنسختين بكل اللغتين العربية والإنجليزية، وكلا النسختين متساويتين من حيث الصحة.

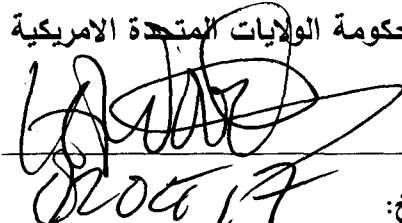
عن/ حكومة المملكة الأردنية الهاشمية



التاريخ: ٢٠١٧ / ١٠ / ٧

المكان: وزارة النفط والمعادن الأردني

عن/ حكومة الولايات المتحدة الأمريكية



التاريخ: 2017  
المكان: U.S. EMB Amman